



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

MP.PP/AC.2/2003/3
7 July 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации,
участии общественности в процессе принятия решений
и доступе к правосудию по вопросам, касающимся
окружающей среды

Рабочая группа по генетически измененным организмам
(Второе совещание, Женева, 1-3 октября 2003 года)

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ СОВЕЩАНИЯ,

которое состоится во Дворце Наций в Женеве, Швейцария,
и откроется в среду, 1 октября 2003 года, в 10 час. 00 мин.

1. Утверждение повестки дня.
2. Обмен информацией о национальном опыте и потребностях.
3. Юридически обязательные варианты дальнейшего расширения применения Конвенции в отношении генетически измененных организмов.
4. Прочие вопросы.

ПОЯСНЕНИЯ

Второе совещание Рабочей группы по генетически измененным организмам (ГИО) состоится 1-3 октября 2003 года. Основная задача Рабочей группы заключается в изучении вариантов юридически обязательного подхода к дальнейшему расширению применения положений Конвенции в области ГИО, в том числе посредством возможного принятия соответствующих документов, выборе наиболее подходящих вариантов, а также в их проработке и представлении для возможного принятия по ним решения и утверждения Сторонами на их втором совещании (решение I/4 Совещания Сторон). Ожидается, что Рабочая группа продолжит свою работу в этом направлении с учетом опыта, накопленного в области применения процедуры участия общественности в отношении операций с ГИО, а также Руководящих принципов по доступу к информации, участию общественности и доступу к правосудию по вопросам, связанным с ГИО, и выявленных потребностей.

Пункт 1. Утверждение повестки дня

Рабочей группе предлагается утвердить повестку дня, изложенную в настоящем документе.

Пункт 2. Обмен информацией о национальном опыте и потребностях

В соответствии с пунктом 34 Руководящих принципов Сторонам следует вести мониторинг и постоянно контролировать ход применения Руководящих принципов и представить отчет с оценкой их полезности и прогресса, достигнутого в их применении, Совещанию Сторон. На своем первом совещании Рабочая группа согласилась с тем, что в первую очередь процедура представления письменных комментариев, согласно которой страны представляют доклады, в частности о приобретенном опыте в области осуществления Руководящих принципов, является наиболее эффективным способом решения этого вопроса. В этой связи Рабочая группа постановила, что делегациям следует представить письменные сообщения о своем национальном опыте и применении процедур участия общественности в отношении ГИО и Руководящих принципов. Кроме того, делегациям было предложено указать свои конкретные потребности, связанные с этим процессом (MP.PP/AC.2/2003/2, пункт 27). Ожидается, что Рабочая группа использует эти материалы как основу для обсуждения.

Пункт 3. Юридически обязательные варианты дальнейшего расширения применения Конвенции в отношении ГИО

На своем первом совещании Рабочая группа просила секретариат подготовить анализ последствий, включая преимущества и недостатки возможных юридических обязательных вариантов для дальнейшего расширения применения положений Конвенции в отношении ГИО (MP.PP/AC.2/2003/2, пункт 28). Этот анализ должен быть основан на уже существующем юридическом анализе применения Конвенции в отношении ГИО (CER/WG.5/AC.3/2001/4) и должен охватывать все варианты, которые обсуждались на первом совещании Рабочей группы, а также дополнительные варианты, предложенные делегациями.

Ожидается, что Рабочая группа использует этот анализ в качестве основы для продолжения своей работы по рассмотрению и отбору наиболее подходящего варианта (вариантов) юридически обязательного подхода к дальнейшему расширению применения Конвенции в отношении ГИО. Ожидается также, что Рабочая группа рассмотрит методы дальнейшего развития этих вариантов и приступит к подготовительной работе в этом направлении.

Пункт 4. Прочие вопросы

Делегатам, желающим предложить для обсуждения в рамках этого пункта повестки дня те или иные вопросы, предлагается как можно скорее проинформировать об этом секретариат.
